

Vec C-363/24

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

17. máj 2024

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania:

Högsta domstolen

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

8. máj 2024

Žalobca:

Finansinspektionen

Žalovaná:

Carnegie Investment Bank AB (publ)

ÚČASTNÍCI KONANIA

Žalobca:

Finansinspektionen (Úrad pre finančný dohľad)

... Štokholm

...

Žalovaná

Carnegie Investment Bank AB (publ) ...

... Štokholm

...

PREDMET

Uloženie pokuty podľa Lagen (2016:1306) med kompletterande bestämmelser till EU:s marknadsmissbruksförordning (zákon č. 1306 z roku 2016 o ustanoveniach, ktorými sa dopĺňa nariadenie EÚ o zneužívaní trhu)

...

Högsta domstolen (Najvyšší súd, Švédsko) ... vydáva toto

UZNESENIE

Najvyšší súd nariaďuje podať na Súdny dvor Európskej únie návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa prílohy A tohto záznamu.

...

NÁVRH NA ZAČATIE PREJUDICIÁLNEHO KONANIA

Skutkové okolnosti

- 1 V rozhodnom čase bol BAK majiteľom spoločnosti Varvtre AB a v tom čase bol aj výkonným riaditeľom a väčšinovým akcionárom spoločnosti Starbreeze AB, ktorá sa zaoberala vývojom hier a ktorá bola kótovaná na burze. Varvtre mala takzvaný „depozitný úver“ od Carnegie Investment Bank AB. Depozitným

úverom získa klient od banky úver výmenou za zábezpeku, ktorou je založenie akcií v depozitári banky.

- 2 Podľa zmluvy o depozitnom úvere spoločnosť Varvtre získala úver vo výške 35 miliónov švédskych korún (SEK) výmenou za založenie akcií vydaných spoločnosťou Starbreeze do určitej hodnoty. V zmluve sa uvádzalo, že akcie vydané spoločnosťou Starbreeze sa môžu použiť ako zábezpeka len do určitej výšky a že Carnegie má právo ukončiť zmluvu o depozitnom úvere a žiadať okamžité splatenie úveru, ak zábezpeka úveru už nie je dostatočná. Za týchto okolností mala Carnegie právo nakladať so zálohom podľa vlastného uváženia.
- 3 Z dôvodu poklesu ceny akcií vydaných spoločnosťou Starbreeze zabezpečenie úveru spoločnosti Varvtre poskytnutého bankou Carnegie nebola dostatočné a spoločnosť Varvtre sa tak stala nadmerne zadlženou. K 14. novembru 2018 predstavovala suma nadmerného zadlženia približne 5 miliónov švédskych korún (SEK). Nasledujúci deň sa začal predaj akcií vydaných spoločnosťou Starbreeze.
- 4 Dňa 15. novembra o 13.32 hod. poslal vedúci oddelenia komunikácie spoločnosti Starbreeze, ktorý tiež pomáhal BAK a spoločnosti Varvtre v súvislosti s bankou Carnegie, e-mail, v ktorom uviedol, že BAK bol zahrnutý do registra transparentnosti spoločnosti Starbreeze a od 13.33 hod. nemôže predávať akcie. O 13.35 hod. bol v spoločnosti Starbreeze zostavený zoznam osôb, ktoré majú dôverné informácie a o 13.37 hod. bol do tohto zoznamu zaradený BAK. Carnegie tvrdila, že informácie v správe neboli správne, pretože v čase odoslania e-mailu BAK ešte nebol zaradený do zoznamu osôb, ktoré majú dôverné informácie.
- 5 Podľa vedúceho oddelenia komunikácie bol BAK zaradený do zoznamu osôb, ktoré majú dôverné informácie z dôvodu, že bol informovaný o odstúpení finančného riaditeľa (CFO) spoločnosti Starbreeze. E-mail adresovaný Carnegie však neobsahoval žiadne informácie o dôvode zaradenia BAK do zoznamu osôb, ktoré majú dôverné informácie. Carnegie tvrdila, že vyhodnotenie informácie o odstúpení ako dôvernej informácie nebolo správne. Podľa Carnegie neexistovali žiadne iné informácie, ktoré by sa priamo alebo nepriamo týkali spoločnosti Starbreeze a ktoré by predstavovali dôverné informácie.
- 6 Po tom, ako bol 15. novembra do Carnegie doručený e-mail, bol predaj akcií vydaných spoločnosťou Starbreeze, ktorý sa začal v ten deň ráno, pozastavený. Carnegie potom popoludní predaj obnovila. Po doručení e-mailu a do 19. novembra vrátane sa predali akcie v celkovej hodnote niečo viac ako 16 miliónov švédskych korún (SEK). Pre spoločnosť Varvtre tento predaj znamenal obmedzenie straty približne na 4,9 milióna švédskych korún (SEK).
- 7 Dňa 23. novembra Starbreeze vydala tlačovú správu, v ktorej okrem iného uviedla, že príjmy z predaja spoločnosti boli nižšie ako sa očakávalo, a že finančný riaditeľ spoločnosti už túto funkciu nezastáva.

Preskúmanie na Tingsrätten (okresný súd) a Hovrätten (odvolací súd)

- 8 Úrad pre finančný dohľad podal žalobu proti Carnegie a žiadal, aby bola tejto banke uložená pokuta vo výške 35 miliónov švédskych korún (SEK) za porušenie zákazu obchodovania s využitím dôverných informácií uvedeného v článkoch 8 a 14 nariadenia o zneužívaní trhu.¹ Úrad pre finančný dohľad odôvodnil žalobu tým, že Carnegie mala prostredníctvom informácií v e-maile od vedúceho oddelenia komunikácie spoločnosti Starbreeze prístup k dôverným informáciám v čase, keď sa uskutočnil predaj akcií vydaných spoločnosťou Starbreeze.
- 9 Okresný súd rozhodol, že informácie v e-maile predstavovali dôverné informácie a žalobe vyhovel. Podľa názoru okresného súdu sa informácie v e-maile mohli vykladať len tak, že predstavovali finančné informácie týkajúce sa spoločnosti Starbreeze, ktoré pre ňu neboli priaznivé. Okresný súd ďalej rozhodol, že z týchto informácií bolo možné vyvodit' závery o možnom vplyve na cenu akcií vydaných spoločnosťou Starbreeze bez ohľadu na to, aké konkrétne informácie viedli k zostaveniu zoznamu osôb, ktoré majú dôverné informácie.
- 10 Odvolací súd zmenil rozsudok okresného súdu a zamietol žalobu podanú Úradom pre finančný dohľad, keďže odvolací súd sa domnieval, že informácie v e-maile nepredstavujú dôverné informácie. Podľa názoru odvolacieho súdu informácie v e-maile neboli takého charakteru, aby umožnili jeho príjemcovi pochopiť, prečo bol BAK považovaný za osobu, ktorá má dôverné informácie a bolo mu zakázané predávať akcie. Príjemca z uvedeného dôvodu nemohol ani pochopiť, že samotná informácia môže mať vplyv na vývoj ceny akcií. Namiesto toho sa odvolací súd domnieva, že obsah e-mailu možno skôr kvalifikovať ako neurčitý alebo všeobecný, a teda nie konkrétnej povahy.

Konanie na Najvyššom súde

- 11 Najvyšší súd umožnil podanie opravného prostriedku v prípade otázky, či informácie v e-maile predstavovali dôverné informácie. Hlavnou otázkou vo veci je, či boli informácie dostatočne konkrétne na to, aby predstavovali dôverné informácie podľa článku 7 ods. 2 nariadenia o zneužívaní trhu.

Právny rámec

- 12 Článok 14 nariadenia o zneužívaní trhu zakazuje obchodovanie s využitím dôverných informácií. Takéto obchodovanie vzniká okrem iného vtedy, keď osoba má dôverné informácie a využíva tieto informácie priamo alebo nepriamo na nadobudnutie alebo prevod finančných nástrojov, na ktoré sa tieto informácie vzťahujú, na vlastný účet alebo na účet tretej osoby (článok 8 ods. 1).
- 13 Podľa článku 7 ods. 1 písm. a) sa dôvernými informáciami rozumejú presné informácie priamo alebo nepriamo súvisiace s jedným alebo viacerými emitentmi

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 zo 16. apríla 2014 o zneužívaní trhu (nariadenie o zneužívaní trhu) a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES a smerníc Komisie 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES.

alebo s jedným alebo viacerými finančnými nástrojmi, ktoré neboli sprístupnené verejnosti a ktoré by v prípade ich sprístupnenia verejnosti mali pravdepodobne významný vplyv na ceny týchto finančných nástrojov. Podľa článku 7 ods. 2 sa informácia považuje za presnú, ak označuje súbor okolností, ktoré existujú alebo ktorých existenciu možno odôvodnene očakávať, alebo udalosť, ktorá nastala alebo ktorú možno odôvodnene očakávať, a ak je dostatočne konkrétna, aby umožnila vyvodiť záver týkajúci sa možného vplyvu tohto súboru okolností alebo udalosti na ceny finančných nástrojov.

- 14 Definícia dôverných informácií je relevantná nielen pre zákaz obchodovania s využitím dôverných informácií, ale aj pre uplatňovanie článku 17 o sprístupňovaní dôverných informácií verejnosti a článku 18 o zostavovaní zoznamov osôb, ktoré majú dôverné informácie. Podľa článku 17 je emitent povinný predovšetkým čo najskôr informovať verejnosť o dôverných informáciách, ktoré sa ho priamo týkajú. Článok 18 stanovuje, že emitent má zostavovať zoznam všetkých osôb, ktoré majú prístup k dôverným informáciám, a v určitých prípadoch tento zoznam okamžite aktualizovať. Zoznam osôb, ktoré majú dôverné informácie obsahuje dôvody, pre ktoré bola daná osoba zahrnutá do zoznamu. Pri zaobchádzaní so zoznamom sa musí zabezpečiť dôvernosť.²
- 15 Podľa § 1 kapitoly 5 zákona č. 1306 z roku 2016 o ustanoveniach, ktorými sa dopĺňa nariadenie EÚ o zneužívaní trhu, je Úrad pre finančný dohľad povinný prijať opatrenia proti každej osobe, ktorá porušila zákaz obchodovania s využitím dôverných informácií. Takéto opatrenie sa môže vykonať uložením pokuty. Zákon dopĺňa nariadenie o zneužívaní trhu. Pojmy a výrazy v zákone majú rovnaký význam ako pojmy a výrazy v nariadení (pozri druhý odsek § 1 kapitoly 1).

Judikatúra Súdneho dvora

- 16 Súdny dvor Európskej únie vo viacerých rozsudkoch vyložil význam ustanovení o dôverných informáciách v nariadení o zneužívaní trhu a v príslušných skorších právnych aktoch.
- 17 Podľa rozsudku Súdneho dvora z 11. marca 2015, Lafonta, C-628/13, EU:C:2015:162, bod 31, z pojmu dôverná informácie sú vylúčené iba vágne alebo všeobecné informácie, ktoré neumožňujú vyvodenie záveru o ich možnom vplyve na ceny dotknutých finančných nástrojov.
- 18 Rozsudok Súdneho dvora z 15. marca 2022, Autorité des marchés financiers, C-302/20, EU:C:2022:190, sa týkal informácií o pripravovanom uverejnení novinového článku. V tomto rozsudku sa uvádza, že informácie o trhových fámach môžu predstavovať špecifické informácie. Zároveň sa však konštatuje, že presnosť informácie o pripravovanom uverejnení novinového článku je úzko

² Pozri článok 1 ods. 4 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2022/1210 z 13. júla 2022, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy na uplatňovanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014, pokiaľ ide o formát zoznamov osôb, ktoré majú dôverné informácie, a ich aktualizácie.

spojená s povahou informácie, ktorá je predmetom tohto článku. Podľa názoru Súdneho dvora, ak by informácia, ktorá má byť uverejnená, nemala žiadny stupeň presnosti, vedomosť o tomto uverejnení by neumožnila vyvodit' závery o možnom vplyve tohto uverejnenia na ceny. V zásade nemožno vylúčiť, že informácie možno považovať za presné len preto, že patria do určitej kategórie informácií; je potrebné preskúmať každý prípad osobitne.

Potreba rozhodnutia o prejudiciálnej otázke

- 19 Na to, aby informácie predstavovali dôverné informácie podľa nariadenia o zneužívaní trhu, musia mať konkrétnu povahu. V prejednávanej veci vzniká otázka, či z toho vyplýva, že nestačí, aby bola poskytnutá informácia, z ktorej vyplýva, že osoba bola zaradená do zoznamu osôb, ktoré majú dôverné informácie a považuje sa za osobu, ktorej má byť zabránené v predaji, ale príjemca informácie musí byť schopný pochopiť aj základné okolnosti, ktoré viedli k zaradeniu osoby do zoznamu osôb, ktoré majú dôverné informácie.
- 20 Ak sa majú ustanovenia vykladať v tom zmysle, že dôverná informácia v situácii, akou je táto v prejednávanej veci, pozostáva predovšetkým zo základných okolností, vznikajú otázky týkajúce sa úrovne podrobnosti a stupňa istoty, s akou bol príjemca informácie schopný vyvodit' závery o týchto okolnostiach (pozri príslušnú švédsku vec NJA 2008, s. 292). Stačí, že je možné pochopiť, že okolnosti sú pre spoločnosť negatívne alebo pozitívne, alebo musel byť príjemca schopný vyvodit' závery o tom, aké konkrétnejšie sú tieto okolnosti? S tým súvisí otázka, či je v tejto súvislosti relevantné, či posúdenie emitenta, že okolnosti predstavujú dôvernú informáciu, bolo správne (pozri bod 5).
- 21 Okolnosť, ktorá odlišuje situáciu v prejednávanej veci od situácií, ktorými sa predtým zaoberal Súdny dvor, spočíva v tom, že informácie, ktoré sa majú v prejednávanej veci posúdiť, sa týkajú zoznamov osôb, ktoré majú dôverné informácie, ktoré sú osobitne upravené právom Únie.³ Funkcia a osobitné postavenie zoznamov osôb, ktoré majú dôverné informácie v predmetnom systéme, by mohli odôvodňovať odlišné zaobchádzanie s informáciami týkajúcimi sa takéhoto zoznamu od iných informácií. Z tohto dôvodu okrem iného nie je samozrejmé, že to, čo predtým uviedol Súdny dvor napríklad v rozsudku *Autorité des marchés financiers*, možno ľahko uplatniť na situáciu v prejednávanej veci týkajúcu sa informácie o zaradení osoby do zoznamu osôb, ktoré majú dôverné informácie.

³ Pozri okrem článku 18 nariadenia o zneužívaní trhu aj vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/347 z 10. marca 2016, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o presný formát zoznamov osôb, ktoré majú dôverné informácie, a pre aktualizáciu zoznamov osôb, ktoré majú dôverné informácie, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014. V súčasnosti pozri vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1210 z 13. júla 2022, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy na uplatňovanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014, pokiaľ ide o formát zoznamov osôb, ktoré majú dôverné informácie, a ich aktualizácie.

- 22 Súvislosť s ustanoveniami o zoznamoch osôb, ktoré majú dôverné informácie, ako aj s ustanoveniami o zverejňovaní dôverných informácií, vyvoláva aj špecifické otázky týkajúce sa dôsledkov skutočnosti, či sa informácie, o ktoré ide v prejednávanej veci, považujú alebo nepovažujú za dôverné informácie. Účel zákazu obchodovania s využitím dôverných informácií môže podporovať určitý prístup, pokiaľ ide o to, čo predstavuje dôvernú informáciu, zatiaľ čo účel ustanovení o zostavovaní zoznamov osôb, ktoré majú dôverné informácie a zverejňovaní, ktoré sú spojené s tou istou definíciou, môže naznačovať iný smer.⁴
- 23 Táto vec z uvedeného dôvodu vyvoláva otázky týkajúce sa výkladu nariadenia o zneužívaní trhu, ktoré nie sú jasné alebo neboli objasnené. Existujú preto dôvody na podanie návrhu na začatie prejudiciálneho konania na Súdny dvor.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

- 24 Najvyšší súd žiada Súdny dvor, aby rozhodol o týchto prejudiciálnych otázkach.
1. Môže mať oznámenie o tom, že určitá osoba bola zaradená do zoznamu osôb, ktoré majú prístup k dôverným informáciám a že jej je zakázané predávať akcie emitenta, dostatočne konkrétnu povahu na to, aby predstavovalo dôvernú informáciu podľa článku 7 ods. 2 nariadenia o zneužívaní trhu, aj keď dôvody zaradenia tejto osoby do uvedeného zoznamu nie sú jasné?
 2. Ak áno, za akých podmienok?
 3. Je pre posúdenie, či oznámenie, aké je uvedené v otázke 1, predstavuje dôvernú informáciu, relevantné, či posúdenie emitenta, že okolnosti, ktoré viedli k zaradeniu tejto osoby do zoznamu osôb, ktoré majú prístup k dôverným informáciám, boli správne?
 4. Je pre posúdenie, či oznámenie, aké je uvedené v otázke 1, predstavuje dôvernú informáciu, relevantné, či informácie uvedené v tomto oznámení boli správne?

⁴ Pozri odôvodnenie 14 návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o obchodovaní s využitím dôverných informácií a o manipulácii s trhom (zneužívanie trhu), KOM (2011) 651 v konečnom znení.